

FICHE DE RÉSERVATION 2017

Volet rose à conserver par le client

1^{ÈRE} PERSONNE

Nom :
Prénom :
Date de naissance : / /
Adresse :
Code Postal : Ville :
Tél. : Port. :
Email :
 Curiste Accompagnant

2^{ÈME} PERSONNE

Nom :
Prénom :
Date de naissance : / /
Adresse :
Code Postal : Ville :
Tél. : Port. :
Email :
 Curiste Accompagnant

- Comment avez-vous connu nos établissements ? Médecin Bouche à oreille Presse Internet Autre
- Avez-vous déjà effectué une cure thermale ? Oui Non
- Si oui, en quelle année ? Dans quel établissement ?



VOTRE CURE

1^{ER} CURISTE

1^{er} JOUR DE SOIN : / / DERNIER JOUR DE SOIN : / /

Cure conventionnée 18 jours :

N° de sécurité sociale :

Nom de votre mutuelle :

Besoin d'aide à la mobilité

Simple orientation (prise en charge)

- Rhumatologie
 Fibromyalgie
 Phlébologie

Double orientation (prise en charge)

- Rhumatologie + Phlébologie
 Phlébologie + Rhumatologie

Coordonnées du médecin prescripteur :

Médecin thermal* :

*Important : Prendre rdv dès la confirmation de votre réservation.

Horaires de soins souhaités* :

*A titre indicatif. Les soins seront planifiés selon les disponibilités et la période choisie.

Prestations complémentaires (non prises en charge)

Programme d'Éducation Santé : 9 ateliers sur 18 jours

- Dynamique et autonome Santé du dos
 Fibromyalgie, je relève le défi ! Oublier l'arthrose

Semaine Prévention Santé 6 jours (non prises en charge)

- Semaine Thermale Spécial Dos
 Santé Tonique Sérénité Santé
 Jambes Légères

2^{ÈME} CURISTE

1^{er} JOUR DE SOIN : / / DERNIER JOUR DE SOIN : / /

Cure conventionnée 18 jours :

N° de sécurité sociale :

Nom de votre mutuelle :

Besoin d'aide à la mobilité

Simple orientation (prise en charge)

- Rhumatologie
 Fibromyalgie
 Phlébologie

Double orientation (prise en charge)

- Rhumatologie + Phlébologie
 Phlébologie + Rhumatologie

Coordonnées du médecin prescripteur :

Médecin thermal* :

*Important : Prendre rdv dès la confirmation de votre réservation.

Horaires de soins souhaités* :

*A titre indicatif. Les soins seront planifiés selon les disponibilités et la période choisie.

Prestations complémentaires (non prises en charge)

Programme d'Éducation Santé : 9 ateliers sur 18 jours

- Dynamique et autonome Santé du dos
 Fibromyalgie, je relève le défi ! Oublier l'arthrose

Semaine Prévention Santé 6 jours (non prises en charge)

- Semaine Thermale Spécial Dos
 Santé Tonique Sérénité Santé
 Jambes Légères

HÉBERGEMENT EXTÉRIEUR

Nom du logeur hors du complexe :

Adresse du logement :

Je souhaite bénéficier du service navette, gratuit pour me rendre aux thermes (dans un rayon de 5 km des thermes)

L'ESPACE THERMAL***



L'ESPACE THERMAL***

DATE D'ARRIVÉE : / / DATE DE DÉPART : / / NOMBRE DE PERSONNES :

N° de studio :

Parking fermé en surface

Parking fermé en sous-sol

Arrivée samedi 18h

N° client :

3^{ème} couchage

Lit bébé

Animal

Pack linge

Forfait Restauration (à confirmer le jour de votre arrivée auprès de Vincent et son équipe)

VOS ARRHES

200 € par chèque à l'ordre de l'Espace Thermal 200 € par chèques-vacances 200 € par débit CB (nous contacter au 05 58 56 50 00)

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de réservation. Le / / Signature du client :

FICHE DE RÉSERVATION À RETOURNER À :

- Si votre réservation concerne uniquement la cure thermale : Thermes des Arènes - Boulevard Albert Camus - BP 126 40103 Dax Cedex
 Si votre réservation concerne la cure thermale + l'hébergement : Espace Thermal - 1 boulevard Albert Camus - BP 156 40104 Dax Cedex

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION DES THERMES DES ARÈNES

Article 1 : Champ d'application

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent, sans restriction ni réserve à :

- toute souscription de prestations thermales de services (« Le Service ou les Services ») proposées par THERMES DES ARENES (« THERMES DES ARENES ») aux clients non professionnels (« Les Clients ou le Client »).

Les caractéristiques principales des Services sont présentées aux Clients à la première demande ou sont accessibles sur le site internet www.thermes-arenes-dax.com (« le Site Internet »).

Le Client est tenu d'en prendre connaissance avant toute passation de commande. Le choix et l'achat d'une Service sont de la seule responsabilité du Client.

L'identification légale THERMES DES ARENES est reproduite ci-après: SAS THERMES DES ARENES – 5 Bd St Pierre – BP 363 – 40108 DAX Cedex

Tél: 05 58 90 52 00 – Fax: 05 58 90 53 50 – accueil@thermesdesarenes.com
RCS – Siret : 968 720 167 000 30 – TVA intra-communautaire : FR 679 867 201 67

Assurance responsabilité professionnelle : Allianz N° 452 573 62

Ces conditions s'appliquent à l'exclusion de toutes autres conditions, et notamment celles applicables pour d'autres circuits de commercialisation des Services. Ces Conditions Générales de Vente sont communicables à tout moment et sont accessibles à tout moment sur le Site Internet et prévaudront, le cas échéant, sur toute autre version ou tout autre document contradictoire. Sauf preuve contraire, les données enregistrées dans le système informatique de THERMES DES ARENES constituent la preuve de l'ensemble des transactions conclues avec le Client.

Le Client déclare avoir pris connaissance des présentes Conditions Générales de Vente les accepter intégralement. Ces Conditions Générales de Vente pouvant faire l'objet de modifications ultérieures, la version applicable à l'achat du Client est celle en vigueur à la date de la réservation.

Seules les Conditions Générales de Vente en vigueur au moment de la réservation sont opposables au Client. Les Conditions Générales de Vente ne peuvent donc s'appliquer aux transactions conclues antérieurement à leur entrée en vigueur.

Le Client, préalablement à sa réservation, déclare :

- que sa réservation est effectuée à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale,
- avoir pleine capacité juridique, lui permettant de s'engager au titre des présentes Conditions Générales de Vente.

Article 2 : Informations sur les Services

Les informations figurant sur nos brochures peuvent faire l'objet de certaines modifications qui seront portées à la connaissance du Client à réception de sa fiche de réservation, ou avant son départ à l'exception de celles concernant l'animation, les boutiques et facilités annexes qui ne sont ouvertes qu'à certaines saisons, et peuvent être fermées, modifiées, retardées ou supprimées sans préavis. Les photos et plans présentés sur nos différentes brochures n'ont pas de valeur contractuelle.

Les horaires de soins sont établis selon les disponibilités du planning. Ils ne sont établis qu'à titre indicatif et n'engagent en rien l'établissement thermal.

Article 3 : Réservation

La réservation peut s'effectuer par téléphone au 05 58 90 60 85 (appel non surtaxé), email à accueil@thermesdesarenes.com ou courrier à THERMES DES ARENES – Boulevard Albert Camus – 40103 DAX Cedex.

Le Client sélectionne les offres auxquelles il désire souscrire et complète la fiche de réservation transmise par THERMES DES ARENES. Les informations contractuelles sont présentées en langue française et font l'objet d'une confirmation au plus tard au moment de la validation de la commande par le Client.

Il appartient au Client de vérifier l'exactitude de la commande et de signaler immédiatement toute erreur.

La vente des Services ne sera considérée comme définitive qu'après l'envoi au Client de la confirmation de l'acceptation de la réservation par THERMES DES ARENES, par courrier électronique, télécopie ou courrier. THERMES DES ARENES se réserve le droit d'annuler ou de refuser toute commande d'un Client avec lequel il existerait un litige relatif au paiement d'une commande antérieure.

Article 4 : Tarifs

Sauf offre promotionnelle particulière, les tarifs applicables sont ceux figurant dans la brochure tarifaire de THERMES DES ARENES, en vigueur au moment de la réservation. Les tarifs publics publiés sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les prix indiqués sont affichés en euros, en montant TTC, et ne sont valables que pour les dates indiquées sur la confirmation de réservation. Les prix tiennent compte de la TVA applicable au jour de la réservation et tout changement du taux applicable à la TVA sera automatiquement répercuté sur les prix indiqués.

En l'absence de mention contraire dans la description du séjour, les

prix affichés ne comprennent pas les frais et prestations optionnelles suivantes : activités non comprises dans la formule choisie, prestations annexes et d'une manière générale, toutes les dépenses à caractère personnel non comprises dans la formule choisie qui devront être réglées sur place avec le solde de la facture et avant départ comme tout supplément.

Conformément à l'article L.162-39 du Code de la sécurité sociale, les établissements thermaux appliquent des tarifs qui ne peuvent excéder les Prix Limites de Facturation définis par orientation thérapeutique. Le remboursement des soins s'effectue à hauteur de 65% sur la base de Tarifs Forfaitaires de Responsabilité. La différence entre le tarif pratiqué par l'établissement thermal et le remboursement accordé par l'Assurance Maladie constitue le reste à charge du curiste ou de sa complémentaire santé. Il est composé du ticket modérateur de 35% et d'un complément tarifaire, instauré le 1^{er} mars 2014 par la loi de Financement de la Sécurité Sociale.

Article 5 : Paiement.

Le Client garantit qu'il est pleinement habilité à utiliser le moyen de paiement fourni pour le règlement de sa commande et que celui-ci donne accès à des fonds suffisants pour couvrir tous les coûts résultant de l'achat de sa prestation.

THERMES DES ARENES applique le tiers-payant, dispensant ainsi l'assuré de l'avance des frais de traitement :

- Pour les assurés pris en charge à 100% : aucune avance de frais n'est donc demandée.

- Pour les assurés pris en charge au taux habituel (65%), seuls le ticket modérateur et le complément doivent être acquittés.

• Modes de paiement.

Le paiement peut s'effectuer : en espèces, par chèque, virement ou carte bancaire (Carte bleue, Visa, MasterCard/ Eurocard) dont le titulaire est le réservant. Les cartes Diners club et American Express ainsi que les chèques-vacances ne sont pas acceptés. En cas de paiement par carte bancaire, le Client reconnaît avoir donné l'autorisation de débiter le montant correspondant.

Conformément à l'article L.133-8 du Code monétaire et financier, et sauf disposition légale contraire, l'utilisateur de services de paiement ne peut révoquer un ordre de paiement une fois qu'il a été reçu par le prestataire de services de paiement du payeur.

Article 6 : Modification du fait du Client.

Tout report de dates de séjour thermal doit obligatoirement se faire dans l'année civile en cours.

Toute modification doit être confirmée par courrier pour être considérée (le cachet de la poste faisant foi).

Article 7 : Annulation du fait du Client.

Il est rappelé au Client, conformément à l'article L. 121-21-8 du Code de la consommation, qu'il ne dispose pas du droit de rétractation prévu à l'article L. 121-21 du Code de la consommation.

Toute annulation doit être confirmée par écrit pour être considérée :

Par email : accueil@thermesdesarenes.com

Par téléphone : 05 58 90 53 50

Par courrier postal : THERMES DES ARENES – Boulevard Albert Camus – 40103 DAX Cedex (cachet de la poste faisant foi)

Tout séjour interrompu ne pourra donner lieu à aucun remboursement, ni aucune remise de tarif. Seul sera pris en compte le tarif avec les prestations mentionnées sur la confirmation définitive émanant du Client.

Article 8 : Annulation du fait de THERMES DES ARENES

Si THERMES DES ARENES se trouve contraint d'annuler les prestations réglées par le Client, THERMES DES ARENES en informera ce dernier et lui proposera ces mêmes prestations à d'autres dates. En cas de refus du Client, celui-ci pourra alors demander le remboursement de la somme versée pour le règlement de ces prestations (sans supporter de pénalités ou de frais). Le remboursement, qui s'effectuera au choix de THERMES DES ARENES, par crédit sur le compte bancaire du Client ou par chèque bancaire.

Cette information doit être confirmée au Client par lettre recommandée avec accusé de réception et le Client doit faire connaître son choix à THERMES DES ARENES dans les meilleurs délais.

Si cette annulation est imposée par des circonstances de force majeure, le Client ne pourra prétendre à aucune indemnité : on entend par force majeure tout événement extérieur aux parties présentant un caractère à la fois imprévisible et insurmontable qui empêche THERMES DES ARENES d'exécuter tout ou partie des prestations réglées par le Client, et notamment : grève, insurrection et émeute, conditions climatiques, géographiques, sanitaires susceptibles de mettre en péril la vie du Client.

Article 9 : Mesure d'hygiène et règlement intérieur

Le port du bonnet de bain et de sandales antidérapantes est obligatoire au sein des THERMES DES ARENES.

THERMES DES ARENES possède un règlement intérieur consultable sur place dont le Client s'engage à prendre connaissance et qu'il s'engage à respecter. En tout état de cause, le Client s'engage à se comporter en

bon père de famille. En toutes circonstances, une tenue correcte est exigée.

Tout comportement ou propos contraires aux bonnes mœurs ou à l'ordre public amènera THERMES DES ARENES à demander au Client de quitter l'établissement, sans aucun remboursement si un règlement a été effectué, ni indemnité. Le Client s'engage à n'invoquer aucune personne dont le comportement est susceptible de porter préjudice à THERMES DES ARENES, ce dernier se réservant le droit d'intervenir si nécessaire.

Article 10 : Responsabilité et respect de la vie privée

Les prestations proposées sont conformes à la législation française en vigueur.

La responsabilité de THERMES DES ARENES ne saurait être engagée en cas de non-conformité à la législation d'un pays tiers.

THERMES DES ARENES s'engage à respecter la confidentialité des données personnelles communiquées par le Client et à les traiter dans le respect de la loi Informatique et Libertés n°78-17 du 6 janvier 1978. Les informations qui sont demandées au Client sont nécessaires au traitement de sa réservation et seront enregistrées dans la base de données THERMES DES ARENES.

• A défaut de renseignement, THERMES DES ARENES ne pourra traiter la réservation.

Les informations et données à caractère personnel transmises à THERMES DES ARENES par le Client font l'objet d'un traitement informatique et pourront être utilisées par THERMES DES ARENES, ses services internes, ses sous-traitants, ses partenaires commerciaux ou ses ayant-droits pour :

- le traitement, l'exécution et la gestion des réservations
- le traitement des demandes d'information, des réclamations
- améliorer et personnaliser les Services que THERMES DES ARENES propose au Client et les informations que THERMES DES ARENES lui adresse notamment par des actions de prospection, l'envoi de newsletters ou encore d'offres spéciales.

Ces informations et données sont également conservées à des fins de sécurité, afin de respecter les obligations légales et réglementaires de THERMES DES ARENES.

Sauf refus express de la part du Client pour motif légitime, après leur collecte, les informations et données personnelles recueillies pourront faire l'objet d'un traitement informatique destiné à un usage interne et d'un usage commercial par THERMES DES ARENES, sauf cas de prospection.

THERMES DES ARENES s'engage à ne pas communiquer les informations relatives au Client à des tiers autres que ses ayant-droits, ses partenaires commerciaux et ses sous-traitants chargés de la gestion, de l'exécution, du traitement, de la livraison, du paiement et/ou du suivi des commandes.

THERMES DES ARENES pourra toutefois être amené à communiquer ces données pour répondre à une injonction des autorités légales.

Conformément aux dispositions de la loi Informatique et Libertés n°78-17 du 6 janvier 1978, le Client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression de ses données à caractère personnel. Ce droit peut être exercé à tout moment par le Client qui justifie de son identité en envoyant un email à l'adresse : accueil@thermesdesarenes.com.

Article 11 : Loi applicable

Les présentes Conditions Générales de Vente et les opérations qui en découlent entre THERMES DES ARENES et le Client sont soumises au droit français.

Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées en langue française.

Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

Article 12 : Litiges

Tout litige n'ayant pu être résolu à l'amiable entre le vendeur et le Client sera soumis aux tribunaux compétents dans les conditions de droit commun.

Le Client est informé qu'il peut en tout état de cause recourir à une médiation conventionnelle, notamment auprès de la Commission de la médiation de la consommation (C. consom. Art L 534-7) ou auprès des instances de médiation sectorielles existantes, ou à tout mode alternatif de règlement des différends (conciliation, par exemple) en cas de contestation.

Pour tout litige ne concernant pas un service de Santé, le médiateur du thermalisme peut être saisi sur le site www.mediateurduthermalisme.org ou par voie postale à l'adresse suivante: Médiateur du thermalisme - Fédération Thermale et climatique française - 71 ter rue Froidevaux - 75014 Paris.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION DE L'ESPACE THERMAL***

Taxe de séjour (taxe reversée à la ville de Dax):

La taxe de séjour (calculée par personne et par nuit) présente sur notre brochure et sur notre site Internet est susceptible d'être modifiée après la date d'édition des présentes «conditions générales de réservation».

À COMPTER DE L'ANNÉE 2015, IL N'EXISTE PLUS D'EXONÉRATION DE TAXE (sur décision gouvernementale).

Réservation:

La réservation de votre location deviendra effective à compter de la réception:

- De la demande de réservation dûment complétée par le client
- Du versement des arrhes

La direction accepte les paiements par chèque bancaire, virement bancaire, CB, espèces ou encore chèques-vacances.

La réservation deviendra définitive dès lors que le client recevra la confirmation écrite de la direction. Pour toute réservation de place de parking ou de garage, le numéro ne sera attribué qu'à l'arrivée du Client. La location devra être libérée au plus tard pour midi le jour du départ.

Règlement solde location:

Le règlement du solde de votre séjour se fera:

- Pour toute location d'une à trois semaines: le premier mercredi de votre séjour
- Pour tout passage: à l'arrivée

Condition d'annulation:

Une assurance «spéciale cure thermale» est proposée au client lors de l'envoi du courrier de confirmation une fois les arrhes versées. Elle permet d'obtenir le remboursement des arrhes ou d'une partie du solde du séjour en cas d'interruption de cure dans le cas d'une annulation résultant d'un des faits suivants: maladie grave, décès, accident (cf bulletin d'adhésion de l'assurance annulation).

Toute annulation annulation doit être notifiée par lettre.

En cas d'annulation et de non-souscription à cette assurance, la direction considère les arrhes comme acquises. Pour les personnes versant les arrhes par CB, sachez qu'il existe une assurance incluse en cas d'annulation ou d'interruption de cure. Renseignez-vous au préalable auprès de votre organisme bancaire.

Ouverture réception:

Le bureau est ouvert:

- Du lundi au vendredi de 8:30 à 12:30 et de 13:30 à 19:00
- Le samedi et dimanche de 8:30 à 19:00

Équipements communs accessibles gratuitement:

- Prêt de livres et de jeux de société
- Prêt de caddies pour les courses
- Service courrier (réception et expédition)
- Local-vélo
- Canal+ (abonnement du 1^{er} Mars au 30 Novembre)

Service moyennant une participation:

- Une laverie avec machines à laver et machines à sécher le linge (4,50 € pour le jeton de lavage, lessive fournie et 1,50 € pour le jeton de séchage)

- La location d'un pack linge (6 €). Le linge de toilette n'est fourni que pour les clients ayant réservé un forfait au restaurant (20 repas, 40 repas, demi-pension ou pension complète). Merci donc de nous prévenir avant votre arrivée.

- Le ménage à la carte (25 € de l'heure)
- Vente de carnet de timbres et de cartes postales

Studio n°.....

Du/...../..... au/...../.....

Nom et prénom:

Dater et signer (faire précéder la signature de la mention lu et approuvé, bon pour accord)